

Title (en)  
Valve lash adjusting device.

Title (de)  
Ventilspielausgleichseinrichtung.

Title (fr)  
Dispositif de compensation du jeu dans la commande de soupapes.

Publication  
**EP 0197246 A2 19861015 (DE)**

Application  
**EP 86100893 A 19860123**

Priority  
DE 3513162 A 19850412

Abstract (en)  
1. Valve play compensating device with enclosed oil filling, for valves of internal combustion engines, with a valve cup arranged on the side of the cam shaft, a valve play compensating element provided within the valve cup and cooperating with the valve tappet, as well as an elastic membrane sealing the region within the valve cup filled with an incompressible medium, which membrane extends as sealing body substantially radially between the inner periphery of a valve cup formed from a cylindrical and a disc-like component, which are both connected together in interlocking manner, and the outer periphery of the valve play compensating element, the membrane (8) being connected to the cylindrical component (6), characterized in that the cylindrical component (6) is provided in the receiving region on the camshaft side with a peripheral collar (12) directed radially inwardly, while the disc-like component (7) is provided in the region of its outer peripheral surface with a circumferential bead (13) extending in the direction of the membrane (8), which engages behind the collar of the cylindrical component (6) so that the membrane (8) abuts the disc-like component (7) in the region of the bead (13) with a sealing rim (15), and in that the membrane (8) is provided as a hub-like guide body between the inner periphery of the cylindrical component (6) and the outer periphery of the valve play compensating element (10).

Abstract (de)  
Eine Ventilspielausgleichseinrichtung, insbesondere für die Ventile von Brennkraftmaschinen, besteht aus einer zweiteiligen Ventiltasse, wobei ein zylindrisches und ein rondenförmiges Bauteil formschlüssig miteinander verbunden sind. Ferner wirkt mit dem zylindrischen Bauteil eine im wesentlichen radial sich erstreckende Membran zusammen, die im Bereich ihrer inneren Umfangsfläche ein in sie einpreßbares, mit dem Ventilstößel zusammenwirkendes Ventilspielausgleichselement aufnimmt.

IPC 1-7  
**F01L 1/24**

IPC 8 full level  
**F01L 1/24** (2006.01); **F01L 1/25** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F01L 1/25** (2013.01); **F01L 2309/00** (2020.05)

Cited by  
EP0473887A3; EP0232482A1; US4825824A; EP0272423A1; US4787347A

Designated contracting state (EPC)  
AT DE FR GB IT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0197246 A2 19861015; EP 0197246 A3 19870506; EP 0197246 B1 19900411**; AT E51934 T1 19900415; DE 3513162 A1 19861016; DE 3513162 C2 19890511; ES 296687 U 19871201; ES 296687 Y 19880516; JP S61237808 A 19861023

DOCDB simple family (application)  
**EP 86100893 A 19860123**; AT 86100893 T 19860123; DE 3513162 A 19850412; ES 296687 U 19860411; JP 8124186 A 19860410